



# ¡Trabajadores mueren!

## No se usó candado o etiqueta que advirtiera que no se usara el equipo o maquinaria mientras recibía mantenimiento

El Programa de Evaluación y Control de Fatalidades (FACE) de California ha estado investigando las causas de muertes laborales desde 1992. La meta del programa FACE es prevenir dichas muertes informando a los trabajadores y a sus empleadores sobre peligros en el lugar de trabajo y sobre cómo evitarlos. Los dos siguientes casos describen cómo trabajadores murieron mientras estaban dando mantenimiento a una máquina porque los trabajadores no desconectaron una máquina de su fuente de energía y no le pusieron un candado o etiqueta de advertencia mientras le daban mantenimiento.

### Muere mecánico aplastado por escalera eléctrica

Jorge H.\*, un mecánico de escaleras eléctricas de 37 años, murió aplastado cuando daba mantenimiento a una escalera. Jorge había quitado la escalera y se había metido adentro del mecanismo de la escalera eléctrica. A un compañero de trabajo se le cayó la caja de circuitos eléctricos de la escalera, lo cual causó una transmisión de electricidad en la escalera. La escalera se empezó a mover. Jorge no pudo salirse antes de que apagaran la escalera. No había candado o etiqueta de advertencia en los controles de electricidad de la escalera. El interruptor para la placa de circuitos que daba electricidad a la escalera tampoco tenía candado o etiqueta de advertencia. No se usaron bloques u otros mecanismos para impedir que la escalera se moviera.

### Soldador muere al ser aplastado por trituradora

José K.\*, un soldador de 52 años, fue aplastado por una puerta hidráulica de una trituradora de metal. José estaba tratando de quitar un pedazo de metal atorado en la puerta hidráulica. La energía del sistema no había sido descargada y la puerta no había sido bloqueada para mantenerse abierta. José no había desconectado la máquina y no le había puesto un candado para que otro trabajador no pudiera encenderla. José cortó el pedazo de metal atorado con una antorcha. Cuando se desatoró el metal, se le cerró la puerta encima. La compañía no requería una confirmación visual de un supervisor para verificar que la máquina estuviera desconectada y con candado antes de que se le diera mantenimiento a la máquina.

## Recomendaciones

### Los trabajadores deben:

- ▶ Asegurarse que las máquinas estén desconectadas, con candado y etiqueta de advertencia antes que cualquier persona les de mantenimiento.
- ▶ Bloquear las máquinas para que no se muevan antes de darles mantenimiento.

### Los empleadores deben:

- ▶ Considerar si los empleados deben ser supervisados directamente mientras una máquina está con candado o etiqueta.

Si desea reportes completos sobre estos casos (01CA009 y 02CA004) u otros casos, e información sobre el Programa de Evaluación y Control de Fatalidades de California (FACE), favor de contactar:

California Department of Public Health (Departamento de Salud Pública de California)

Occupational Health Branch (OHB), FACE Program  
850 Marina Bay Parkway, Building P, 3rd Floor, Richmond, CA 94804  
(510) 620-5757

[www.cdph.ca.gov/programs/ohb-face](http://www.cdph.ca.gov/programs/ohb-face)

Teletexto (CA Relay Service): 711 o (800) 855-3000  
(Para aquellos con discapacidad auditiva o del habla)

Para pedir una copia de este documento en un formato diferente, llame al (510) 620-5757. El proceso para coordinar estos servicios toma por lo menos dos semanas.

\* No es el nombre real de la víctima

# FAVOR DE PONER A LA VISTA.

California Department of Public Health  
Occupational Health Branch, FACE Program  
850 Marina Bay Parkway, Building P, 3rd Floor  
Richmond, CA 94804



**FACE es el Programa de Evaluación y Control de Fatalidades de California (FACE por sus siglas en inglés).** El propósito del programa es identificar los peligros que pueden causar muertes relacionadas con el trabajo para que tanto los patrones como los empleados puedan ayudar a prevenirlas. **FACE** es administrado por el Programa de Salud Ocupacional del Departamento de Salud Pública de California, y financiado por el Instituto Nacional para la Seguridad y la Salud en el Trabajo (NIOSH).

Arnold Schwarzenegger, Governor  
State of California  
Kimberly Belshe, Secretary  
Health and Human Services Agency  
Mark B. Horton, Director  
Department of Public Health  
Abril de 2008

